



FUNDAZIUN ECUMENA TÜR AUF – MO VINANVON  
 ÖKUMENISCHE STIFTUNG TÜR AUF – MO VINA VON

FUNDAZIUN  
 TÜR AUF  
 MO VINA VON

ADATG! PLAZZAL

JAHRESBERICHT 2015 / RAPPORT ANNUAL 2015



T	Ü	R	A	U	F	<b>C</b>	O	V	I	N	A	V	O	N
N	O	V	A	<b>M</b>	<b>B</b>	<b>A</b>	<b>R</b>	<b>A</b>	<b>O</b>	<b>Z</b>	<b>I</b>	<b>O</b>	<b>M</b>	<b>A</b>
<b>N</b>	O	V	I	N	A	<b>M</b>	O	N	T	Ü	R	A	U	F
<b>U</b>	A	V	<b>L</b>	<b>U</b>	<b>M</b>	<b>P</b>	<b>A</b>	<b>Z</b>	I	F	M	O	V	I
<b>S</b>	U	A	R	Ü	T	<b>S</b>	O	N	A	N	I	V	O	M
<b>P</b>	I	N	A	V	<b>G</b>	<b>C</b>	T	Ü	R	A	U	F	M	O
<b>E</b>	R	Ü	T	N	O	<b>A</b>	<b>R</b>	<b>E</b>	<b>N</b>	<b>A</b>	O	M	F	U
<b>R</b>	U	F	M	O	V	<b>D</b>	N	A	V	O	N	T	Ü	R
<b>T</b>	O	V	A	N	I	<b>I</b>	O	M	F	U	A	R	Ü	T
<b>U</b>	Ü	R	A	U	F	M	O	V	I	N	A	V	O	N
<b>T</b>	U	A	R	Ü	T	N	O	V	A	N	I	V	O	M
<b>S</b>	<b>U</b>	<b>S</b>	<b>T</b>	<b>E</b>	<b>N</b>	<b>E</b>	<b>R</b>	<b>P</b>	<b>E</b>	<b>N</b>	<b>S</b>	<b>U</b>	<b>M</b>	<b>S</b>

## **Liebe Freundinnen und Gönnerinnen, liebe Freunde und Gönner unserer Stiftung**

Erzählen ist die Kunst, Welten entstehen zu lassen, die die Menschen auf tiefe und dauerhafte Weise verbinden.

Dazu braucht man „nur“ eine Geschichte, eine Stimme, und jemand, der lauscht. Bilder werden hörbar, spürbar und sichtbar, die in jedem Einzelnen entstehen und weiter leben. Türen werden geöffnet, Fenster zu den unbekanntem Gegenden der Fantasie geschaffen, Brücken zwischen der inneren und der äußeren Welt gespannt.

Von Mund zum Ohr, von Mensch zu Mensch werden alte und neue Geschichten zu unsichtbaren, aber festen Fäden, die – über Raum und Zeit hinaus – die menschliche Kette zusammenhalten. Um ein Glied in dieser Kette zu werden, braucht man kein ‚Meistererzähler‘ zu sein. Obwohl – auch vor dem Coop oder in der Warteschlange am Postschalter ist die Virtuosität mancher Erzählerinnen und (allerdings seltener) Erzähler durchaus beeindruckend. Oft hat der Passant den Eindruck, dass der Inhalt der ausgetauschten Alltagsgeschichten zurücktritt hinter dem Bedürfnis nach Begegnung und Gehörtwerden.

In einem Internet-Blog kann man folgenden Wortwechsel lesen: „Hallo, bin gerade dabei, mich als Märchenerzählerin selbständig zu machen. Meine Frage: Brauche ich eine Berufshaftpflichtversicherung? Mein Versicherungsberater konnte mir dies nicht beantworten.“ Antwort: „Ich würde sagen, auf jeden Fall eine Haftpflichtversicherung! Und im Kleingedruckten auch drauf achten, dass traumatisch-seelische Verletzungen dadurch, wie oder was man erzählt, auch abgedeckt sind! Ist heutzutage leider nicht mehr selbstverständlich!“

Traumatisch-seelische Verletzungen durch Geschichten? Bei den Erzähl-Profis offenbar ein Thema. Also sollten auch wir AlltagserzählerInnen darauf achten, dass die Geschichten, die wir weitergeben, die Kette, in der wir Glieder sind, stärken und nicht schwächen. Das Verbindende zu suchen ohne das Trennende zu negieren – das ist die Kunst einer jeden Begegnung und das Geheimnis ihres Gelingens.

Vor 25 Jahren am 18.01.1991 gründete die Generalversammlung der Ev.-ref. Kirchgemeinde der Cadi unsere Stiftung mit dem Ziel, solcherart Begegnungen zu fördern. Wir freuen uns, wenn unsere Projekte einen kleinen Beitrag dazu liefern.

La canorta d'affons **LUMPAZI** ha surmuntau l'emprema fasa digl onn 2013 ed ei sesviluppada ad in menaschi stabil. La bun'occupaziun ha giu per consequenza che la lubientscha cantunala ei vegnida augmentada sin 18 plazs cumpleins. Sin giavisch dalla vischnaunca Mustér ha la canorta era surpriu la suvigilonza da scolarets e scholars primars en rama dallas structuradas dil di dalla scola. Ella ha ultra da quei signau in contract da

prestaziun. Duront la stad ein las lavurs vid il plaz da termagliar alla Via dalla Stampa idas a fin e quei grazia al sustegn da biars geniturs, da firmas e da voluntaris.

La lavur da giuventetgna dalla **GIUVENTETGNA CADI** ei stada fritgeivla aschibein els locals da giuventetgna sco era tier differents auters projects. Als delegai dallas vischnaucas ella cummissiun per la lavur da giuventetgna ed a nossa luvrera da giuventetgna Gabi Cabalzar in grond engraziament per tut engaschi.

En connex cul partenadi per svilup **MBARA OZIOMA** el sid da Nigeria han ins saviu entscheiver cun la secunda etappa digl edificci per la scola professiunala da lavurs en lenn, metal e tecnica electronica. Cun ina pli gronda scola per l'instrucziun teoretica e cun il luvratori da metal e tecnica electronica eis ei pusseivel d'instruir naven digl onn 2016/17 in menaschi cumplein cun 270 emprendists duront 3 onns da scolaziun. Il december havein nus retschert la confirmaziun da promoziun dil BMZ (Tiaratudestga) e dapi lu marschan las lavurs sil plazzal per da dretg.

A caschun da nies viadi il fevrer 2015 havein nus saviu constatar che tut ils ulteriurs projects marschan bein. Ils mulins dalla societad agricola, menada da dunnas, vegnan apprezzai pli e pli muort la buna qualitat da luvradira e dil product sco tal. La lavur da giuventetgna cun lur biaras e differentas gruppas (muscia, sault, computer, teater, film, sport e.a.v.) prosperescha onn per onn. Duront la dimora da sur Ozioma Nwachukwu en Svizra ha l'uniun da fautors organisau sentupadas ed occurenzas enteifer la reit da sustegn ensemen cun gruppas, pleivs-baselgia ed uniuns en CH, D ed A.

Il mudest survetsch d'accumpignament **NUS PER TUTS** per seniors e senioras che vivan persuls ei vegnius sistius la fin digl onn, demai ch'il basegns ei sereducius marcantamein. Nus engrazien a tuts voluntaris per lur engaschi duront quels onns.

Ils **CAMPS CADI** cuntinueschan lur lavur sco usitau. Il camp dil scalem primar ha giu liug a Wildhaus ed il scalem superiur ha passentau duront las vacanzas d'atun in'jamna plein eveniments a Cologna.

La finfinala engraziein nus da cor a nossa suprastonza dalla pleiv, a collaboraturs e collaboraturas ed a varga 100 voluntaris ellas differentas gruppas da lavur ed els projects dalla fundaziun per lur grond engaschi e la buna collaboraziun che ha giu liug en in clima aviert e constructiv. Els ed ellas han prestau igl onn 2015 biabein 6'000 uras lavur cumina ed aschia contribuiu bia bien pil beinstar dalla communitad ella Cadi. Medemamein lein nus engraziar a tut ils fautors e sponsurs dalla lavur dalla fundaziun. Senza quellas contribuziuns fuss quella lavur buca pusseivla. Da gronda impurtonza ein ils generus

sustegn finanzials da vischnauncas e pleivs dalla Cadi sco era dalla Baselia evangelica-reformada e dalla Baselia catolica dil Grischun. Per l'empreda gada havein nus astgau retscheiver ina collecta cantunala dalla Baselia evangelica-reformada per nossa lavur cun affons e giuvenils.

*Ser Roland Just, Pres. Cussegl da Fundaziun*

## GIUVENTETGNA CADI

### Il post da lavur

La canorta d'affons LUMPAZI a Mustér ha giu igl atun avertura dalla piazza da termagliar. Sin quella ei vegniu tschentau in container per deponer termagls ed utensils. GIUVENTETGNA CADI ha survegniu l'incarica da colurar il tal. Cun ina grupp da scolarAs ei vegniu encuret



ideas per silsenter far skizzas e mussar alla cumissiun dalla canorta. Las figuras da Walt Disney ein vegnidas lubidas. El decuors dalla primavera ed atun ha il container saviu vegnir decoraus cun quels bials maletgs, magari eri da scappar dalla plievgia, in'otra ga schelar la detta. Nus sperein ch'ils affons hagian plascher dallas figuras malegiadas.

La primavera havein saviu porscher in luvratori da cant e sault cun la meinacuors Christina Köb. Duront quater sondas han zacontas giuvnas ed in giuven fatg experientschas da sault e cant. La sonda, ils 25 d'avrel 2015, han els presentau lur empriu en moda d'ina coreografia e cant als envidai. Il publicum ha applaudiu freneticamein.

La fin d'jamna dils 5 e 6 da settember 2015 havein organisau in weekend da prevenziun e graffiti a Sedrun e Rueras. Ils giuvenils da Tujetsch han sprizzau niev il graffiti sils mirs all'entrada dil local TALINA. Cun il meinacuors Florian Märchy han els astgau empruar ed experimentar tenor gust. Diversas figuras ed in Hippie-bus fan ina biala pareta. Ils conjugals Steinmann han beneventau nus silsunter cordialmein el Campadi Rein a Rueras



e surviu ina tscheina. Muort l'aura da ferdaglia e plievgia havein buc durmiu en tenda. Sunter tscheina el tipi entuorn in fiug tochen tard la sera/notg han Curdin Bundi da Sagogn e Gabriela Cabalzar discurreu culs giuvenils sur dils temas drogas, alcohol, dependenza e sexualitad. Sco pensum han ils giuvenils giu da risponder anonim ad in feagl da damondas. La dumengia ha il program da decorar da niev l'entrada dalla TALINA lu cuntinuau.

Ils 19 da settember 2015 ha giu liug ina party el local PISTREGN a Surrein. Las giuvnas Andrea Deplazes, Jasmin Bearth e Svenja Tomaschett han cantau e sunau, ils dus giuvens Maik Bisquolm e Nico Mauerhofer han fatg il rappen, Mattiu Defuns ha cantau atgnas canzuns e Wolfonics alias Silvan Wolf ha mess si musica tochen viaden ella notg. Naturalmein ei stau lubiu per scolarAs da star mo tochen mesa notg. Ils giuvenils sur 16 onns ein aunc stai in'uriala.

Sunter las vacanzas d'atun ha Giuventetgna Cadi lantschau in niev project cul num „Halla aviarta“. Igl uffeci da sanadad Grischun e la tetgala dil cantun jugend.gr cusseglian

fetg da porscher a giuvenils la pusseivladad da sentupar per semuentar durant ils meis d'unviern. Legreivlamein sustegn igl uffeci da sanadad quei project finanziamein e las vischnauncas mettan gratuitamein a disposiziun las hallas. Mintga duas jamnas, naven digl october tochen igl avrel, inaga a Trun ed inaga a Rabiús stat la halla da gimnastica a disposiziun als giuvenils per activitads sportivas. Da duvra urdeins ei, ord motivs da segirtad, buc lubiu. Mintgamai dus menaders da GC han survegionza e fan il program dalla sera tenor giavisch dils partecipants.

Il regissur Roman Weishaupt ha dau a giuvenils dalla Cadi la pusseivlada da fuffergnar el mund da teater. Sonda, ils 7 da november 2015, ei dunna Maria Dunst stada a Trun per dar in schatg da teater a nov scolarAs. Ils partecipants ein stai fascinai dad emprender co s'exprimer en quei art.

Per astgar far survegionza els locals da giuventetgna ein ils interessai menaders obligai da separticipar ad in cuors da menaders. Bruno Kühne, il luvrer social cun scolaziun speciala sil sector da giuventetgna ha instruiu ils partecipants durant duas sondas, ils 7 november a Trun ed ils 14 da november a Mustér. Ils menaders entscheviders han giu differents pensums, sco p.ex. sviluppar in project per lur local da giuventetgna.

La menadra ed ils menaders dil local da giuventetgna a Mustér CONS han giu il giavisch da cumprar novas boxas da musica. Co vegnir tier ils daners per quellas? Cun agid da beinenqualla tatta e mumma han els fatg da tuttas sorts mams. Sonda, ils 12 da december ein els s'entupai el local per pachetar ils satgets e silsunter ir a vender els vitg da Mustér ed el contuorn. La sera han els astgau dumbrar la biala summa da 1223.10 frs. recav. Grond engraziament alla populaziun per il sustegn.

Il local PISTREGN a Surrein vegn era visitaus da scolarAs dalla vischnaunca da Trun. Cunquei ch'els van ensemen a scola ei quei capeivel e beinvesiu. Dapi igl atun 2015 ha GC organisau ina pusseivladad da transport cun Taxi Demont. Ils giuvenils vegnan transportai dallas 18.45 h naven da Trun a Surrein e silsunter allas 21.30 h anavos. Era giuvenils dils vitgs dalla vischnaunca da Sumvitg (Rabiús, Sumvitg e Cumpadials) san far diever da quei transport. Legreivlamein vegn fatg stedi diever da quella purschida, magari ha il taxi stuiu carrar duas/treis gadas.

Cun in sincer engraziem fetg a tuts che sustegnan nus.

### **Agid e sustegn da far pensums**

Per il project „Agid e sustegn da far pensums“ vala buc igl onn calendari, mobein igl onn da scola sco directiva. Bugen dun jeu a Vus ina cuorta survesta sur digl onn da scola 2015/16.

Las duas giuvnas da Trun che frequentavan las lecziuns da sustegn tier signur Klöti, vevan grond plascher dad ir a quellas. Ellas han denton finiu cun igl onn da scola, il fenadur 2015.



Signur Klöti ei seretratgs, muort autras occupaziuns, e stat buc pli a disposiziun da dar il sustegn als scolars.

Jeu hai retschert in ni l'auter telefon per cussegliaziun, nua ch'igl ei semussau autras pusseivladads d'agid.

Naven dalla fin mars 2016 dat dunna Heidi Bisquolm sustegn a Mustér ad in scolar dalla secunda classa.

Quella purschida baghegia punts denter las generaziuns e duess purtar plascher sin omisduas varts, al scolar ed al scolast gidonter. Senza giuven seniors, ni autras personas che s'engaschan eis ei buc pusseivel da saver porscher quei agid a nos scolars. La munconza da gidonters ei stau il motiv ch' jeu hai uonn buc fatg gronda reclama en scola. Ils menaders da scola ein denton informai e san da nossa purschida.

*Per GIUVNETETGNA CADI: Gabriela Cabalzar-Lombriser, promotura da giuventetgna*

### **La cumissiun da lavur da giuventetgna**

Ils 6 representants dallas vischnauncas dalla Cadi, la promotura da giuventetgna Gabriela Cabalzar e la secretaria Olivia Pfister ein seradunai 2015 tier 5 sedutas. Ei hau era uonn dau midadas ella constellaziun dils representants dallas vischnauncas. La geraua dalla vischnaunca da Medel, Marina Flepp-Bundi, ha surdau sia incarica ad Esther Koch. Quei ord il motiv ch'ella ha abdicau sco geraua. Engraziel fetg a Marina Flepp per tut igl engaschi e tut bien pil futur.

Sco la promotura da giuventetgna, Gabriela Cabalzar ha adina puspei informau la cumissiun ei era 2015 vegniu purschiu, organisau e menau atras divers projects, cuors ed events cun diember da participonts ualti varionts. Mo Gabriela lai nuota stermentar diembers e cefras e procura adina puspei ensemen culs giuvenils ch'ei detti pusseivladads d'activitads e bialas sentupadas. A Gabriela in grond e resentiu Dieus paghi per tut las stentas da tgamunar Giuventetgna Cadi cun bien maun e bien sensori pils basegns da nos giuvenils e per tut la grondiusa lavur prestada. Era ad Olivia bien engraziament per tut la buna lavur e per la buna collaboraziun.

In grond engraziament descha era allas vischnauncas dalla Cadi pil sustegn finanziel, mo era pil sustegn moral. Mo cun la garanzia finanziaria eis ei pusseivel da continuar cun quella biala, mo fetg pretensiusa lavur da promoziun da giuventetgna. En cumparegliaziun cun autras regiuns dispona la Cadi d'in fetg bien construct cun l'organisaziun dalla lavur da giuventetgna.

*Per la Cumissiun da lavur da giuventetgna: Madlen Deflorin-Spescha, presidenta*

## CAMPS CADI

### Camp I: Toggenburg

Uonn ha nies camp giu liug ord differents motivs per el meins d' uost. Nus vein passentau el quella gada el bi Toggenburg a Wildhaus. Suenten in cuort ed emperneivel viadi cul bus essan s'installai pils proxims dis en nossa nova dimora. Plaz vein giu detgavunda e l'aura, da lezza dat ei uonn nuot da



discutar e selamentar. In pli bi di che l'auter predestinau da far spassegiadas, giugs e bogn. Gie, nus vein propi gudiu quei temps. Tgei ein stai ils puncts culminonts. Nos buobs quantan segir buca il saltar baul la damaun tier quels. Mo els ein sedai tutta breigia da tener petg allas buobas – ed il saltar ei era buca stau tut. Nus



vein visitau il Walterzoo a Gossau, essas viagiai els cuolms ed entupau il lutgader Sempach Mathias. In autogram ha era buc astgau muncar. Lu vein fatg bogn el lag ch'ei perfin stau dacuort en in film dalla televisiun. Propi il hit ei il viadi culs trottinets staus. Naven dall'alp essan semess en in bien tempo dalla val giuado. Donn che quei eveniment ei staus vargaus aschi spert. Mo la sorpresa dil suenter-



miezdi ei era buca stada nuot. Nos menaders han zambergiau ina ruschnera dad aua – gie aua ei stau igl element dil camp. Per inaga buca da surengiu - na quella ga per frestgentar. Tuts han gudiu ina bial'jamna en buna cumpignia. In engraziel s'auda a tut quels che possibiliteschan quell'experienza a nos affons dalla Cadi. Igl ei adina puspei bi co ei sedat novas amicezias denter affons e menaders. Sin in auter onn quella gada a Schönenberg Turitg – e leu spetgan novas aventuras.

*Per CAMP I: Andrea Cathomas-Friberg*

## **Camp II: Köln**

Cun 39 participonts dall'entira Cadi essan nus stai denter ils 17 ed ils 23 d'october el camp a Köln, ni meglier detg a Neunkirchen-Seelscheid ella vischinonza dil marcau. Aschia eran tuts plazs occupai e nus vein giu ina biala mischeida da participontas e participonts ord tuttas sis vischnaucas. Il team da menaders (Marie Rose Deflorin, Justina Deflorin,



Conradin Caduff, Pierino Bisquolm e Gion Tenner) ed il team da cuschina (Franz Gerth, Irène Huonder ed Astrid Wild) han accumpignau la grupp ensem cun Rosmarie Christoffel ch'ei stada nossa manischunza.

Il camp ei sesplegau ina gada dapli senza incaps, ils giuvenils ein sedepurtai fetg bein. Nus vein visitau il marcau da Köln cun sia catedrala e sias gassas el marcau vegl, la piazza aviatica da Köln-Bonn, sco era pliras attracziuns el ed agl ur dil marcau. In highlight ein segir stau il di a Phantasialand, denton era nies viadi ad Aachen ed a Monschau nua che nus vein giu da schigliar da tuttas sorts caussas e specialitads dalla regiun. Nus vein admirau in artist da veider e schizun enqualin dils nos ha astgau emprurar da far in rucla per il pigniel da Nadal. Las seras vein

nus fatg giugs communabels ed era ina concurrenza. La purschida dalla casa fatga aposta per gruppas da giuvenils ei segirafranc stauda in motiv che la gruppas ei vegnida pli e pli ensemen e ch'ei ha buca semegliau liung, malgrad ilsdis plitost cuorts e lasnotgts plitost liungas. Buca per nuot ein tuts returnai satisfatgs e cuntents a casa ed astgan uss mirar anavos sin in pèr bials dis da cumpignia el grond marcau sper il Rein. Possien las bialas regurdientschas restar a tuts en buna memoria.

*Per CAMP II: Gion Tenner*

# MBARA OZIOMA



PARTNERSCHAFT  
FÜR ENTWICKLUNG  
IM SÜDEN NIGERIAS

## **Kommission MBARA OZIOMA**

Im Rahmen der Partnerschaft für Entwicklung im Süden Nigerias **MBARA OZIOMA** wurde die zweite Etappe des Baus der Berufsschule für Holz- und Metallbearbeitung und Elektrotechnik in Angriff genommen. Mit einem grösseren Schulgebäude für den



Theorieunterricht und der Ausbildungswerkstatt für Metall und Elektrotechnik wird die Schule ab dem Schuljahr 2016/17 ihren Vollbetrieb mit 270 Lehrlingen in 3 Ausbildungsjahren aufnehmen. Im Dezember erhielten wir auf unseren Antrag über EUR 650'000 die Förderzusage des deutschen BMZ und seither läuft die Arbeit

auf der Baustelle auf Hochtouren. Seit Herbst läuft auch das Verfahren zur staatlichen Anerkennung durch die nigerianische Berufsbildungsbehörde NBTA als ‚Technical College‘. Damit verbunden ist die Möglichkeit, staatlich anerkannte Berufsabschlüsse in 3 verschiedenen Levels abzulegen, vergleichbar einer Berufsmatura, einem Eid-

genössischen Fähigkeitszeugnis oder –attest bei uns. Mit der Wechselmöglichkeit zwischen den Levels während der Ausbildung ist auch eine höhere Stabilität der Schülerzahlen garantiert.



Vom erfolgreichen Verlauf aller anderen Projekte konnten wir uns auf der Projektreise im Februar vor Ort überzeugen. Die Mühlenbetriebe der landwirtschaftlichen Frauengenossenschaft erfreuen sich ob der guten Verarbeitungs- und Produktqualität weit herum wachsender Beliebtheit. Die Jugendarbeit mit

ihren vielen verschiedenen Themengruppen (Musik, Tanz, Computer, Theater, Film, Sport etc.) wächst von Jahr zu Jahr und ist inzwischen auch gut an den öffentlichen Primar- und Sekundarschulen der Region verankert. Die 3 Pflegeschwestern des Spitex-Dienstes Homecare betreuen im Schnitt 3 Mal wöchentlich 50 Patientinnen und Patienten. Die Jahresrechnung der MOF 2015 schloss mit einem Eigenfinanzierungsgrad von 80% ab, was den Fortschritt der MOF auf dem Weg zur finanziellen Selbstständigkeit überzeugend belegt. Unabhängig davon benötigen wir aber weiterhin



die Unterstützung unserer GönnerInnen bei der Finanzierung unseres Eigenanteils von 25% an den Baukosten der Schule und für die Subventionierung der Schulgelder derjenigen SchülerInnen, die diese nicht vollständig aus eigener Kraft aufbringen können. Ein grosses Dankeschön allen Spenderinnen und Spendern dafür.

## **Förderverein MBARA OZIOMA**

Nachdem letztes Jahr die Eröffnung der Schule erfolgt ist gestaltete sich dieses Jahr für den Förderverein relativ ruhig. Die nächste Finanzierungsrunde steht nun bevor, sobald die Zusage für die nächste Bauetappe erfolgt ist.

In drei Sitzungen wurden zusammen mit der Arbeitsgruppe anstehende Probleme behandelt.

Während des Aufenthalts von Ozioma Nwachukwu in der Schweiz organisierte der Förderverein Begegnungen und Veranstaltungen im Unterstützer-Netzwerk von Gruppen, Kirchgemeinden und Vereinen in CH, D und A. Die GV des Fördervereins fand am 28.08.2015 in Windisch AG statt, anlässlich derer wir zwei neue Mitglieder in den Vorstand aufnehmen konnten: Kathrin Riediker aus Islikon (Frauenfeld) sowie Agnes Oeschger aus Windisch. Den 25. Geburtstag unseres deutschen Partners, des Ökumenischen Eine-Welt-Kreises St. Nikolaus Wolbeck e.V., feierten wir gemeinsam mit ihnen in Münster D.

Im November erfolgte die Publikation des Newsletters, unter kundiger Redaktion von Peter Kreiliger, mit dem Hauptthema Schule, mit einem wie immer erfolgreichen anschliessenden Spendeneingang.

*Für MBARA OZIOMA: Dr. Ozioma Nwachukwu, Präsident MOF*

*Roland Just, Präsident Tür auf – mo vinavon*

*Dr. Andreas Fischbacher, Präsident Förderverein MO*

## **NUS PER TUTS**

Nach einem guten Start des Projektes Ende 2011/2012, eng vernetzt mit allen tangierenden Gruppierungen wie Spitex, Pro Senectute, Gemeinden, Ärzten, Frauenvereinen etc. und verbunden mit einem sehr grossen medialen Aufwand (Presse, Rundfunk, Flyer-Aktionen in der gesamten Cadi) folgte ab 2013 langsam ein personeller „Schwund“. Zwei von drei Mitgliedern des Leitungsteams und ein grosser Teil der Freiwilligen beendeten sukzessive ihre Tätigkeiten im Projekt. 2015 war zuletzt nur noch eine Freiwillige im Einsatz.

Trotz Dauerwerbung fanden sich keine neuen Freiwilligen für eine zweite Ausbildungsgruppe. Zudem kamen Anfragen



für die Begleitung von SeniorInnen nach einem grossen Bedarf zu Beginn nur noch sporadisch und blieben zuletzt ganz aus.

Nach ausführlichen Analysen kamen wir zu dem Schluss, dass ein Begleitangebot im häuslichen Umfeld für die betagten SeniorInnen hier in der Cadi eher nicht gefragt ist. Oft wird ein derartiger Kontakt besonders von den Angehörigen gar nicht gewünscht!

Aus diesen Gründen haben wir das Projekt NUS PER TUTS auf Ende 2015 abgeschlossen. Ein sehr grosser Dank geht an die Freiwilligen und an Esther Appenzeller, die ganz viel Motivation, Zeit und Energie für diesen Dienst an unseren SeniorInnen aufgewendet haben!

*Für NUS PER TUTS: Esther Appenzeller, Regina Wilms*

## LUMPAZI

### Canorta d'affons / Kindertagesstätte

#### Lumpazi-Team

Das 2015 war für die Lumpazis ein bewegtes Jahr, immer begleitet von Kinderstimmen, mal lauter und mal leiser.

Nebst kleinen und grösseren Projekten zur Fastnacht, den Jahreszeiten, Ostern, Advent, Geburtstagen und vielem mehr, hat die Kita einige besondere Ereignisse gefeiert.

Im März haben wir die Gruppengrösse von maximal 12 auf maximal 18 anwesende Kinder pro Tag erhöht.



Nachdem wir Anfang Jahr die Auszeichnung „Purzelbaum-Kita“ vom Programm für Ernährung und Bewegung ‚bisch fit‘ bekommen haben, wurde im Juni ein Bewegungs-Nachmittag für Kinder und Eltern durchgeführt. Wir haben uns sehr gefreut, dass viele Eltern und Kinder an dem Nachmittag mitgemacht haben.

‚bisch fit?‘ - Wir pflanzen unser gesundes Essen gleich selber!

Im Frühling sind wir mit der Gemeinde in Verhandlung über einen Leistungsauftrag zur schulergänzenden Tagesbetreuung getreten. Gemeinde und Kita haben sich geeinigt, und so konnten wir mit Beginn des Schuljahres Plätze für Kinder vom Kindergarteneintritt bis zur sechsten Klasse anbieten. Der Hort startete mit fünf Kindern, die an unterschiedlichen Wochentagen bei uns ihre schulfreie Zeit verbracht haben. Vorerst fand die Betreuung noch in den Kita-Räumen statt. Im 2016 wird ein grosser Raum für die Hortkinder



eingerrichtet.

Natürlich wurde durch die Erweiterung des Betreuungsangebots auch zusätzliches Personal eingestellt. So besteht das Team der Kita seit Sommer 2015 aus: 4 Fachkräften zu insgesamt 310 Stellenprozenten, einer Lernenden FaBe zu 60% im

Betrieb und 40% in der Schule, einer Praktikantin zu 100%, einer freiwilligen Hilfskraft, die jeweils mindestens 6 Stunden pro Woche auf der Gruppe mithilft.

An dieser Stelle ein herzliches Danke an alle Mitarbeiterinnen, die sich täglich dafür einsetzen, dass die Kinder in der Kita gut betreut werden.

Anfang Oktober hat die Kita gemeinsam mit dem Center sursilvan d'agricultura ein Kinderfest auf Salaplauna



organisiert. Die rege Teilnahme vieler Kinder mit ihren Eltern und Angehörigen am Fest hat uns ausserordentlich gefreut.

Im November hat der Fachverband Kindbetreuung Graubünden gemeinsam mit allen



Kitas des Kantons eine Aktion zum Tag der Kinderrechte durchgeführt: unter dem Motto „von Kinderbetreuung profitieren alle!“ hat jede Kita im Kanton so viele Ballons steigen lassen, wie Kinder in der Institution betreut werden. Insgesamt stiegen rund 2‘500 Ballons in den Himmel.

Ende November haben wir wieder am Weihnachtsmarkt teilgenommen, der dieses Jahr in Sedrun stattgefunden hat.

Auch für mich persönlich war es ein besonderes Jahr, da ich im Oktober mein zweites Kind bekommen habe.

*Lisa Giorgio, Leiterin der Kindertagesstätte LUMPAZI*

### **Betriebskommission LUMPAZI**

Doch, ich muss gestehen, dass mich Elisabeth Fischbacher mehrmals bearbeitet hat, bis ich endlich Ja sagte, um den freiwerdenden Posten als Leiterin der Betriebskommission der Kita Lumpazi zu übernehmen. Der endgültige Entschluss kam dann an meiner ersten Betriebskommissionssitzung im Juni 2015. Für mich kein einfaches Erbe, was ich da angenommen habe, setzte Elisabeth mit ihrem Wissen und ihren Ausbildungen eine hohe Latte. Ich komme aus einer ganz anderen Sparte, der Detailhandel, der Dienst am Kunden oder Gast und das Marketing liegen mir im Blut. Doch mit der tollen Unterstützung von Lisa Giorgio und meinen Kollegen und Kolleginnen in der Betriebskommission habe ich mich schnell und gut in die neue Position eingelebt. Ich finde es sehr spannend, einen tieferen Einblick in den Ablauf und den Alltag einer Kita zu bekommen, welcher teilweise doch ganz anders ist, als wir es als Mami oder Papi von aussen wahrnehmen oder uns vorstellen.

Ich freue mich, weiterhin mit dabei zu sein, den Betrieb der Kita Lumpazi zu unterstützen und kommende Projekte und Aufgaben zusammen anzugehen.

*Für die Betriebskommission: Priska Müller*

**Nus engraziein a tuts e tuttas che han susteniu egl onn 2015 finanziamein nossa fundaziun e ses projects GIUVENTETGNA CADI, LUMPAZI, CAMPS CADI, ARENA e MBARA OZIOMA**

**Wir danken allen, die unsere Stiftung und ihre Projekte GIUVENTETGNA CADI, LUMPAZI, CAMPS CADI, ARENA und MBARA OZIOMA im Jahr 2015 finanziell unterstützt haben**

Die zahlreichen privaten Spenderinnen und Spender aufzuzählen erlaubt der zur Verfügung stehende Platz leider nicht. Genannt seien Gemeinden, Kirchgemeinden, Stiftungen, staatliche Organisationen und eine Auswahl privater Firmen:

Vischnaunca Tujetsch, Vischnaunca Mustér, Vischnaunca Medel/Lucmagn, Vischnaunca Sumvitg, Vischnaunca Trun, Vischnaunca Breil/Brigels, Gemeinde Inwil, Gesundheitsamt des Kantons GR,

Deutsches Ministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung BMZ, Schweizer Botschaft Abuja Nigeria

Evang.-ref. Landeskirche GR mit allen Ev.-ref. Kirchgemeinden des Kantons, Kath. Landeskirche GR, Evang.-ref. Kirchgemeinde der Cadi, Pleiv cat. S. Gions Mustér, Pleiv cat. S. Vigeli Tujetsch, Pleiv cat. Medel, Pleiv cat. Sumvitg-Cumpadials, Pleiv cat. Rabiuis, Pleiv cat. Surrein, Pleiv cat. St. Martin Trun, Pleiv cat. Schlans, Pleiv cat. Breil/Brigels-Dardin-Danis/Tavanasa, Kath. Kirchgemeinde Laax, Kath. Kirchgemeinde St. Peter und Paul Inwil, Kath. Kirchgemeinde St. Anna Frauenfeld, Kath. Pfarrei St. Anton Basel, Pleiv evang. Sagogn/Laax/Falera, Ev.-ref. Kirchgemeinde Waltensburg/Vuorz, Kath. Kirchgemeinde Windisch, Kath. Kirchgemeinde Brugg, Kath. Kirchenzentrum Birrfeld, Kath. Kirchgemeinde Bad Eisenkappel A, Kath. Kirchgemeinde Neckarsulm D, Kath. Kirchgemeinde Mühlthal D, ÖWK St. Nikolaus Münster-Wolbeck e.V. D, Dachverband Jugendarbeit jugend.gr, Sternsinger Sumvitg, Pro Juventute Cadi, Banca Raiffeisen Cadi, Graubündner Kantonalbank Chur, Giossi Decor GmbH Sedrun, Loretz SA Sedrun, Pasternaria Romana SA Laax, Caminada Gonda SA Disentis, Amrein Zäune AG Inwil, Fundaziun S. Clau Dardin, Dr. Jürg Peter Schmid AG Ilanz, Corsin Bundi Disentis, Vinzenz Peter AG Inwil, Geschäfte und Firmen des Benefiz-Lotto 2014

## **Ils/Las commenbers/commembras e collaboraturAs Mitglieder und Mitarbeitende am 31.12.2015**

### **Der Stiftungsrat / Il Cussegl da fundaziun:**

1. Pfr. Roland Just (Präsident, Evang.-ref. Kirchgemeinde Cadi, MBARA OZIOMA / ARENA / GIUVENTETGNA CADI)
2. Willi Lozza (Kassier, Pleiv S. Gions Mustér)
3. Christina Labas-Kielmann (Evang.-ref. Kirchgemeinde Cadi)
4. Pres. dalla Pleiv Corinne Defuns-Kohler (Evang.-ref. Kirchgemeinde Cadi)
5. Pres. dalla Pleiv Leci Brugger (Pleiv Tujetsch)
6. Nadia Monn-Degonda (Pleivs Sumvitg-Cumpadials/Rabiuis/Surrein)
7. Vicemistral Erwin Caminada (Conferenza dils presidents communals Cadi)
8. Gion Tenner (CAMPS CADI II)
9. Andrea Cathomas (CAMPS CADI I)
10. Sur Georg Changeth (Pleiv S. Gions Mustér)
11. Severino Solér (LUMPAZI)
12. Gabriela Pally-Lutz (Pleiv Medel)

Gabriela Cabalzar-Lombriser (Promotura da giuventetgna)

Olivia Pfister-Tgetgel (Protokoll)

Lisa Giorgio (Leiterin Canorta d'affons)

Ursina Gerber-Stümpfig und Cornelia Deplazes-Schmid (Rechnungsrevision)

### **ARENA**

Sustegn da far pensums / Aufgabenhilfe:

Gabriela Cabalzar-Lombriser, Olivia Pfister-Tgetgel + 14 Freiwillige / voluntaris

Nus per tuts – Wir für uns:

Esther Appenzeller, Regina Wilms + 5 Freiwillige / voluntaris

## **CAMPS CADI**

CAMPS I 2015: Andrea Cathomas-Friberg, Severina Cathomas, Andrea Deplazes, Ramona Deplazes, Martina Flepp, Annina Cadruvi, Maurus Tomaschett, Norina Monn, Pius Monn, Renata Monn-Lutz

CAMPS II 2015: Gion Tenner, Marie-Rose Deflorin, Conradin Caduff, Justina Deflorin, Irene Huonder, Pierino Bisquolm, Franz Gerth, Astrid Wild, Rosmarie Christoffel

## **GIUVENTETGNA CADI**

Cummisiun da lavur da giuventetgna / Jugendarbeitskommission: Madlen Deflorin-Spescha (Vischnaunca Disentis/Mustér, Präs.), Renato Decurtins (Vischnaunca Tujetsch), Esther Koch (Vischnaunca Medel), Robert Candinas (Vischnaunca Sumvitg), Markus Steiner (Vischnaunca Trun), Pascal Derungs (Vischnaunca Breil/Brigels), Pfr. Roland Just (Cussegl da Fundaziun)

Post da lavur da giuventetgna / Jugendarbeitsstelle:

Gabriela Cabalzar (Promotura da giuventetga),

Olivia Pfister-Tgetgel (Secretaria lavur da giuventetgna)

## **MBARA OZIOMA**

Cummisiun da lavur / Arbeitsgruppe: Pfr. Roland Just, Dr. med. Andreas Fischbacher, Brigitte Durrer, Silvia Hendry-Spreiter, Monica Flepp, Marcel Levy, Dr. Ozioma Nwachukwu (MOF),

temporär für Fundraising: Gregor Bischof, Hansjürg Lehmann, Paul Duff

Vorstand Internationaler Förderverein MOF: Dr. med. Andreas Fischbacher (Präsident), Pfr. Roland Just (Kassier), Peter Kreiliger (Medien), Rita Arnet (Vertretung Inwil LU), Kathrin Riediker (Vertretung Frauenfeld), Agnes Oeschger (Vertretung Windisch/Brugg), Tobias Brecht (Vertretung D), Alfred Pototschnigg (Vertretung A), Paul Duff und Paulina Arpagaus (Rechnungsrevision)

## **LUMPAZI - Canorta d'affons / Kindertagesstätte**

Cummisiun da menaschi / Betriebskommission:

Priska Müller (Präsidentin), Susanne Strupler, Karin Albrecht, Eva-Katharina Tomaschett, Severino Solér, Kai Hinrichsen

LUMPAZI-Team: Lisa Giorgio (Leiterin), Heike Kunze (Gruppenleiterin), Nadine Hediger und Ramona Seitz (Erzieherinnen), Gianna Tomaschett (in Ausbildung), Jasmin Schäpper (Praktikantin), Christina Labas (Freiwillige)



FUNDAZIUN  
TÜR AUF  
MO VINAVON

## Jahresrechnung Stiftung Tür auf - mo vinavon 2015

	31.12.15	31.12.14
<b>Allgemein</b>		
Aktivzinsen	42.50	138.20
Spenden		
Bankspesen	-142.40	-98.95
Buromaterial	-308.25	-830.45
Porto/Telefon		-323.60
Geschenke		-156.00
Verschiedene Ausgaben		-265.50
Jahresbericht	-383.40	-247.55
<b>Total Allgemein</b>	<b>-791.55</b>	<b>-1'783.85</b>
<b>CAMPS CADI</b>		
Spenden	1'800.00	500.00
Lagerbeiträge Kirchgemeinden	7'550.00	6'800.00
Lagerbeiträge camp I Wildhaus	9'450.00	11'820.00
Lagerbeiträge camp II Köln	19'110.00	13'230.00
Miete, Unkosten camp I Wildhaus	-11'567.40	-14'908.10
Miete, Unkosten camp II Köln	-17'967.72	-16'773.38
Geschenke	-120.00	-24.00
Büromaterial	-36.90	
Porto/Telefon		-15.50
Verschiedene Ausgaben	-2'576.56	-919.90
Kostenbeitrag an Allgemein	-640.00	-632.50
Bankspesen	-79.50	-30.25
<b>Total CAMPS CADI</b>	<b>4'921.92</b>	<b>-953.63</b>
<b>Lavur da giuventetgna</b>		
Spenden		
Verschiedene Beiträge	14'000.00	
Verschiedene Ausgaben		
<b>Total Lavur da giuventetgna</b>	<b>14'000.00</b>	
<b>ARENA</b>		
Spenden		
Verschiedene Einnahmen		1.40
Büromaterial		
Porto/Telefon		
Verschiedene Ausgaben	-15.00	
Hausaufgabenhilfe	423.65	1'287.60
Nus per tuts	-644.40	
Bankspesen	-8.00	-8.00
<b>Total ARENA</b>	<b>-243.75</b>	<b>1'281.00</b>
<b>MBARA OZIOMA</b>		
Spenden	56'184.59	32'718.65
Stipendien Schule	2'763.25	1'000.00
Porto/Telefon		
Zentrum Mbara Ozioma	-94'261.40	-13'513.90
Büromaterial	-1'063.90	
Bankspesen (GKB Beitrag an Einzahlungsscheine)	249.00	-336.20
Occasion Mercedes		

<b>Total MBARA OZIOMA</b>	<b>-36'128.46</b>	<b>19'868.55</b>
<b>Gewinn/Verlust</b>	<b>-18'241.84</b>	<b>18'412.07</b>

## Bilanz per 31. Dezember 2015

<b>AKTIVEN</b>	<b>31.12.15</b>	<b>31.12.14</b>
Kontokorrent GKB CK 302.944.100	20'523.45	42'207.41
Sparkonto GKB CA 302.944.100	24'860.65	24'847.20
Sparkonto GKB CA 302.944.101	53'037.20	53'008.55
Privatkonto Raiffeisen 10177.53 Camps Cadi	9'970.75	4'248.73
Privatkonto Raiffeisen 10177.77 Arena	273.55	-8.05
Darlehen an Canorta d'affons Lumpazi	20'000.00	20'000.00
Verrechnungssteuer	18.90	18.80
Transitorische Aktiven		3'003.70
<b>Total Aktiven</b>	<b>128'684.50</b>	<b>147'326.34</b>
<b>PASSIVEN</b>		
Transitorische Passiven	450.00	850.00
Eigenkapital	146'476.34	128'064.27
Gewinn/ Verlust	-18'241.84	18'412.07
<b>Total Passiven</b>	<b>128'684.50</b>	<b>147'326.34</b>

<b>Vermögensrechnung</b>	<b>Stand 01.01.2015</b>	<b>Verän + / -</b>	<b>Stand 31.12.2015</b>
Allgemein	-1'396.62	-791.55	-2'188.17
CAMPS CADI	-1'182.57	4'921.92	3'739.35
KINO DISENTIS			-2'391.45
Lavur da giuventetgna	41'834.25	14'000.00	55'834.25
ARENA	11'424.08	-243.75	11'180.33
MBARA OZIOMA	98'188.65	-36'128.46	62'060.19
	<u>148'867.79</u>	<u>-18'241.84</u>	<u>128'234.50</u>

<b>Vermögensnachweis</b>	<b>Stand 01.01.2015</b>	<b>Verän + / -</b>	<b>Stand 31.12.2015</b>
Kontokorrent GKB CK 302.944.100	42'207.41	-21'683.96	20'523.45
Sparkonto GKB CA 302.944.100	24'847.20	13.45	24'860.65
Sparkonto GKB CA 302.944.101	53'008.55	28.65	53'037.20
Privatkonto Raiff..10177.53 Camps Cadi	4'248.73	5'722.02	9'970.75
Privatkonto Raiff. 10177.77 Arena	-8.05	281.60	273.55
Darlehen Canorta d'affons Lumpazi	20'000.00	0.00	20'000.00
Transitorische Aktiven	3'003.70	-3'003.70	
Debitoren Verrechnungssteuer	18.80	0.10	18.90
Ausbuchung Kino	2'391.45		
Transitorische Passiven	-850.00	400.00	-450.00
	<u>148'867.79</u>	<u>-18'241.84</u>	<u>128'234.50</u>

Disentis/Mustér, 06.01.2016

Der Kassier: Willi Lozza  
Revision: Ursina Gerber-Stümpfig      Cornelia Deplazes-Schmid



## Jahresrechnung vom 01.08.2014 - 31.12.2015

### Einnahmen/Ertrag

Elternbeiträge	202'077.95
Anmeldegebühren	500.00
Ges. Beiträge Kanton und Gemeinden	162'232.80
Gönnerbeiträge und Spenden	2'111.05
Kapitalzinsertrag	38.10
Ges. Finanzhilfe Bund	50'697.00

**Total Einnahmen** **417'656.90**

### Ausgaben/Aufwand

#### Haushaltsaufwand

Lebensmittel für Kinder	25'820.08
Haushaltsaufwendungen	2'035.63
Aufwendungen für Kinder	785.20

**Total Haushaltsaufwand** **28'640.91**

#### Personalaufwand

Löhne und Gehälter	208'234.58
AHV, IV, EO, ALV, FAK	15'950.16
Berufliche Vorsorge	6'863.85
Unfallversicherung	-1'822.71
Krankentaggeldversicherung	112.45
Übriger Personalaufwand	8'856.90
Aus- und Weiterbildung	7'527.20
Inserate, Werbung	1'293.80
Kinderzulagen	-0.30
Quellensteuer	-70.00

**Total Personalaufwand** **246'945.93**

#### Übriger Aufwand

Sachversicherungen	304.50
Betriebseinrichtungen	621.85
Raumeinrichtungen	40'000.00
Gebühren, Abgaben und Beiträge	1'751.00
Büromaterial	848.05

Telefon, Porti	1'859.85
Bankspesen	249.50
Raumkosten Miete	25'330.00
Ausflüge	141.00
Spiel- und Bastelmaterial	1'638.52
Verwaltung	4'545.00
Spielplatzeinrichtungen	24'583.66
Diverse Ausgaben	2'846.80
<b>Total übriger Aufwand</b>	<b>104'719.73</b>
<b>Total Ausgaben/Aufwand</b>	<b>380'306.57</b>
<b>Total Einnahmen/Ertrag</b>	<b>417'656.90</b>
<b>Total Ausgaben/Aufwand</b>	<b>380'306.57</b>
<b>Gewinn</b>	<b>37'350.33</b>

## Bilanz per 31.12.2015

### AKTIVEN

Privatkonto Raiffeisenbank 10 1778 8	100'608.58
Mieterdepot Graub. Kantonalbank 3021.944.100	2'985.25
Transitorische Aktiven	26'307.71
<b>Total Aktiven</b>	<b><u>129'901.54</u></b>

### PASSIVEN

Transitorische Passiven	49'027.41
Darlehen Stiftung Tür auf mo vinavon	20'000.00
Kapital	23'523.80
Gewinn	37'350.33
<b>Total Passiven</b>	<b><u>129'901.54</u></b>

Disentis/Mustér, 06.01.2016

Die Kassierin: Susanne Strupler

Revision: Ursina Gerber-Stümpfig

Cornelia Deplazes-Schmid

# ERFOLGSRECHNUNG



		2015
3200	Donaziuns	500.00
3201	Contribuziuns pleivs	13'000.00
3202	Contribuziuns vischnauncas	105'696.25
3203	Tscheins activs	10.25
3204	Diversas entradas	-.-
3205	Reclama internet	200.00
<b>Differentas entradas</b>		<b>119'406.50</b>
<b>Entradas dil menaschi</b>		<b>119'406.50</b>
4200	Salari men. da giuventetgna	-57'422.40
4201	Salari secretariat	-14'533.80
4202	SVS assicuranza sociala	-5'995.05
4203	Segir. d'accident e malsogna	-936.30
4204	Cassa da pensiun	-3'849.00
4225	Literatura, placats, stampads	-248.00
4212	Spesas da viadi	-4'174.05
<b>Expensas personal</b>		<b>-87'158.60</b>
4206	Tscheins biro	-3'240.00
4207	Material da biro	-355.30
4215	Apparaturas da biro	-48.90
4209	Porto	-114.10
4210	Telefon ed electricitad	-1'256.80
4211	Spesas da banca	-8.00
4216	Diversas expensas	-860.10
4213	Projects pil futur	-12'000.00
4214	Contribuziuns alla fundaziun Tür auf mo vinavon	-1'280.00
<b>Expensas infrastruttura</b>		<b>-19'163.20</b>
4217	Local da giuv. Tujetsch	-2'859.80
4219	Local da giuv. Disentis/Mustér	-511.99
4220	Local da giuv. Sumvitg/Surrein	-2'300.55
4221	Local da giuv. Trun	109.00
4270	Transport el local Surrein	-720.00
4262	Tut ils locals	-600.65
4245	Halla aviarta	-210.00
<b>Expensas locals / halla aviarta</b>		<b>-7'093.99</b>
4257	Contacts e relaziuns	-387.95
4243	Porscher agid per agens projects	-168.80

		2015
4258	Cuors menaders	-1'876.00
<b>Expensas Accumpignament</b>		<b>-2'432.75</b>
4231	Project: Graffiti	-71.25
4251	Project: Concerts	-203.00
4228	Project: Colurar container KiTa	-140.10
4236	Project: Luvratori da cant	-217.95
4238	Project: Campar a Tujetsch	-144.00
4263	Project: Patinar	-4.00
4264	Project: Fuffergnadi da teater	-42.35
<b>Expensas projects</b>		<b>-822.65</b>
4227	Sesidas, commemoradis cantunal	-230.00
4224	Participaziun a formaziuns cantonalas	-190.00
<b>Expensas Colligiazion</b>		<b>-420.00</b>
4226	Reclama	-730.00
4261	Lavur publica	-30.00
<b>Expensas lavur publica</b>		<b>-760.00</b>
<b>Menaschi lavur da giuventetgna</b>		<b>-11'529.39</b>
<b>Expensas dil menaschi</b>		<b>-117'851.19</b>
<b>Gewinn</b>		<b>1'555.31</b>

## BILANZ

### AKTIVEN

		31.12.2015
1000	conto privat BR 10177.34 GIUVENTETGNA CAD1	25'515.99
<b>Mieds liquids</b>		<b>25'515.99</b>
1300	Activas transitoricas	-250.00
<b>Activas transitoricas</b>		<b>-250.00</b>
<b>Mieds finansials</b>		<b>25'265.99</b>
<b>Total Aktiven</b>		<b>25'265.99</b>

### PASSIVEN

		31.12.2015
2300	Passivas transitoricas	15'387.45
<b>Passivas transitoricas</b>		<b>15'387.45</b>
<b>Capital jester</b>		<b>15'387.45</b>
2800	Capital agen	8'323.23
Gewinn		1'555.31
<b>Capital agen</b>		<b>9'878.54</b>
<b>Capital</b>		<b>25'265.99</b>
<b>Total Passiven</b>		<b>25'265.99</b>

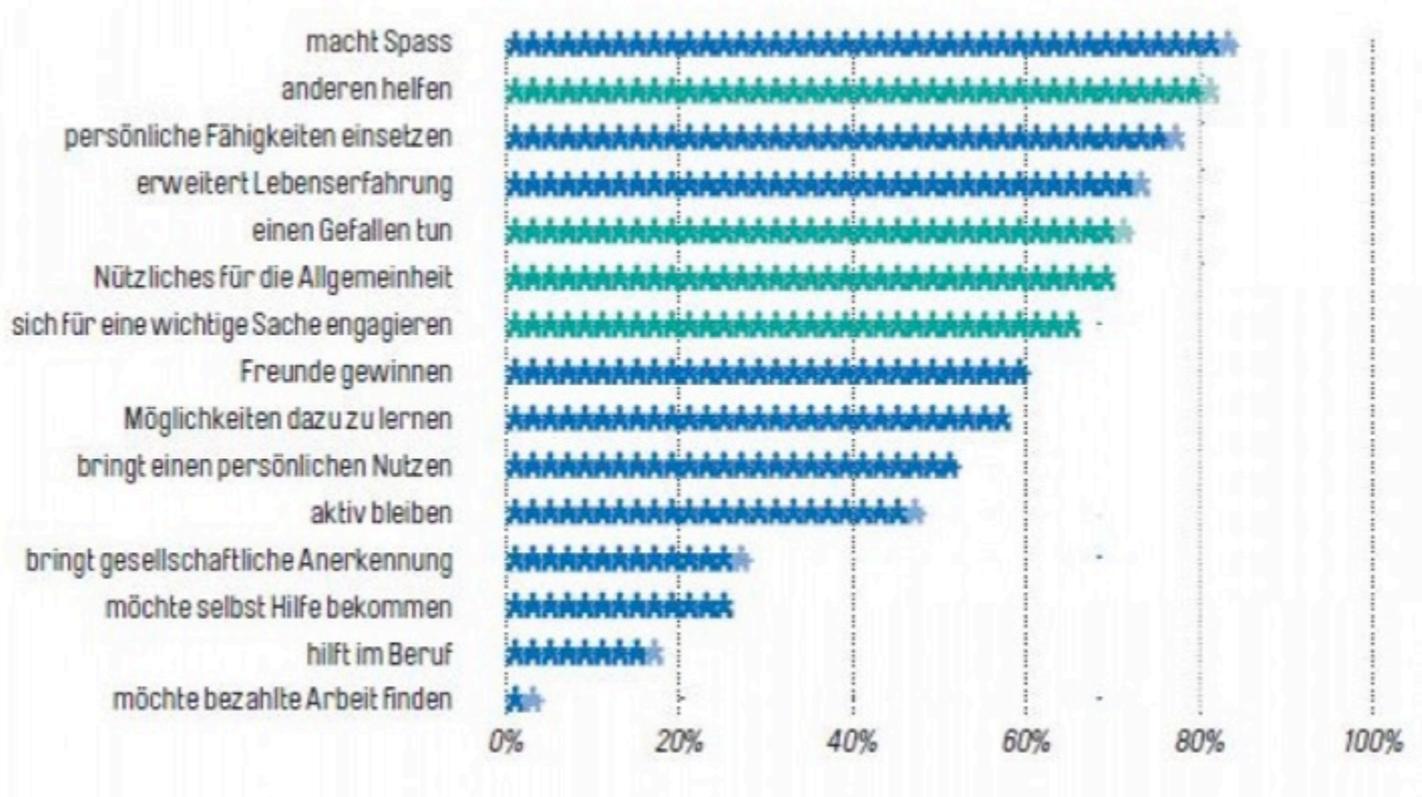
Disentis/Mustér, 06.01.2016

Die Kassierin: Olivia Pfister-Tgetgel  
Revision: Ursina Gerber-Stümpfig

Cornelia Deplazes-Schmid



„Freiwillig engagiert“ macht Spass und nützt allen: Warum werden Menschen freiwillig aktiv? Eine Befragung in Basel unterschied zwischen egoistischen (blau) und altruistischen Motiven (grün). (Bild: Präsidentialdepartement Basel-Stadt)



Um die Freiwilligenarbeit hierzulande ist es keineswegs schlecht bestellt. In der Schweiz werden pro Jahr 640 Millionen Stunden gemeinnützige Arbeit geleistet. Unter den europäischen Ländern nimmt die Schweiz vor den Niederlanden und den skandinavischen Ländern die Spitzenposition ein.

**Fundaziun Tür auf - mo vinavon + Via Raveras 25 + CH-7180 Disentis/Mustér**  
**Tel./Fax: +41 (0)81 947 44 10 + tuerauf-movinavon@auaviva-cadi.ch**  
**www.auaviva-cadi.ch + www.campscadi.ch + www.arenacadi.ch**  
**www.giuventetgnacadi.ch + www.mbaraozioma.ch + www.lumpazi-cadi.ch**  
**GKB + IBAN: CH76 0077 4110 3029 4410 0 + Swift: GRKBCH2270A**